

# Newsletter

## 01|2010



PHOTO: RENCO KOSINOŽIČ



PHOTO: NINO MARCUTI

## Obsah

### Projekty

Záhreb – Chorvátsko v malom	2
Záhreb – Obnova “Kráľovnej studienky”	3
Šibenicko-kninskej župy – Prvič sa budi	4
Karlovac – Štúdia udržateľného rozvoja kaštieľa Starý hrad Dubovac	5
Dubrovník – Golf na Srdji	6

### Chorvátsko vo svete

CNN: Dubaj out, Chorvátsko in	7
Záhreb – Hotel Esplanade medzi najlepšími v južnej Európe	8
Gospić – Film o centre regiónu Lika získal prvú cenu na festivale Tourfilm	9
Odpočívadlo “Krka” medzi najupravenejšími v Európe	10
Britský touroperátor udelil Maistriným hotelom vyznamenanie Thomson Holidays	11
Valsabbion, Le Mandrač a Gil’s získali tri kuchárske čiapky rakúskeho Gault Millau	12
Ostrov Brač medzi desiatimi ostrovmi najvhodnejšími pre život	13

### Predstavujeme

Dubrovník – Sedem päťhviezdičkových hotelov zimný spánok nepozná	14
Ozalj – Otvorená Ozaljsko-vivodinská vínná cesta	15
Podzemná turistika – Chorvátsko má aj pod zemou čo ukázať	16
Paklenica – 60. narodeniny národného parku	17
Charterové spoločnosti založili združenie 4 Stars Charter Quality Pool	18
Konavle – najjužnejší juh Chorvátska	19

### Udalosti

Záhreb – Svetová lyžiarska špička opäť na Sljeme	20
Rijeka – Medzinárodný karneval	21
Záhreb – Tenisová elita na turnaji ATP	22
Záhreb – Otvorili Múzeum súčasného umenia	23

## ■ Projekty

# Záhreb – Chorvátsko v malom

“Chorvátsko v malom” je názov projektu, ktorý bol nedávno predstavený verejnosti. Jeho predmetom je tematický park, ktorý by sa mal v Novom Záhrebe, teda akejsi chorvátskej Petržalke, objaviť najneskôr o dva roky. Presnou lokalitou by sa malo stať rozmedzie Islandskej ulice a Avenije Večeslava Holjevca. Na 12 hektároch tam bude svojím „kútikom” s rozlohou 5000 metrov štvorcových zastúpená každá chorvátska župa, ktorá si tu bude môcť vystavať objekty, parky a ďalšie priestorové úpravy, ktoré sú pre ňu a jej podnebie najviac charakteristické. Štúdiu vypracoval Inštitút pre priestorové usporiadanie, ktorý zároveň vypracoval pre každú z lokalít svoj návrh. Takto by napríklad v splitsko-dalmatínskej časti parku mala vzniknúť splitská prímorská promenáda riva, zatiaľ čo v istrijskej kamenný domček symbolizujúcu tamojšiu typickú architektúru. Cieľom projektu je už podľa jeho názvu, ponúknuť návštevníkom chorvátskej metropoly možnosť, aby sa mohli na jednom mieste poprechádzať po celom Chorvátsku, čo by malo prispieť k jej turistickej atraktivnosti. Návštevníci Záhrebu tak v Novom Záhrebe nájdu početné repliky, ako napríklad pevnosť Nehaj, stonské hradby, Kopački rit, lesopark Papuk a mnohé ďalšie vzácnosti chorvátskych žúp.

Turistické združenie mesta Záhreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

Mesto Záhreb

[www.zagreb.hr](http://www.zagreb.hr)

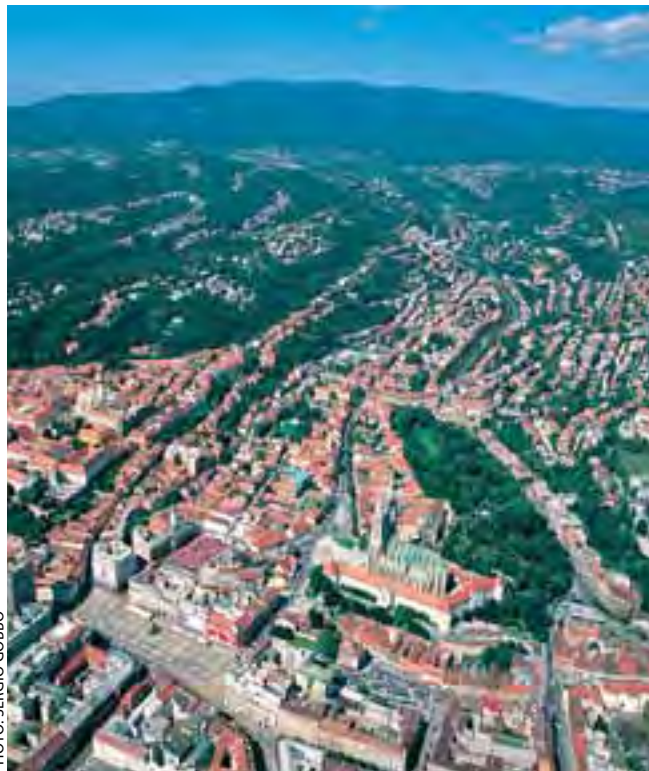


PHOTO: SERGIO GOBBO

# Záhreb – Obnova “Kráľovninej studienky”

Verejná inštitúcia “Park prírody Medvednica” a Rotary klub Záhreb Medvedgrad iniciovali projekt obnovy a úpravy Kráľovninej studienky, cieľom ktorého je predovšetkým upraviť výver studničky podľa historickej predlohy, očistiť a upraviť jazerá na chov pstruhov, obnoviť pohostinský objekt a jeho blízke okolie, očistiť koryto potoka Kraljevec a rekonštruovať dva vyschnuté rybníky. Plánuje sa aj obnovenie kamenného múrika okolo prameňa a odkrytie pamätnej tabule. Celý projekt úpravy bude stať približne 250 000 kún, pričom časť z týchto prostriedkov zabezpečilo Ministerstvo cestovného ruchu HR.

Kráľovna studienka (chorv. Kraljičin zdenac) je veľkou prírodnou vzácnosťou a jeden z obľúbených výletníckych cieľov Záhrebčanov. Leží v nadmorskej výške 529 metrov a je jedným z najvýznamnejších žriediel potoka Kraljevec, ktorý sa vo svojom dolnom toku nazýva Medveščak.

Chladný prameň ležiaci v hustom lese priťahoval od dávna milovníkov prírody, ktorí si chcú vychutnať jej vzácnosti bez veľkej námahy. Najpopulárnejšou cestou k studienke je príjemný chodník vedúci od Šestinského súdka (hostinec Šestinski lagvić) krivolakou trasou tienistým lesom popri potoku Kraljevec. Chodník dal už koncom 19. storočia zriadiť gróf Miroslav Kulmer pre vychádzky svojej manželky Elvíry, takže chodník niesol jej meno. V novšej dobe sa ustálil názov Miroslavec. Chodník lemujú náučné tabule približujúce zaujímavé geologické zloženie a minulosť hory Medvednice.

Samotný názov Studienky pochádza od legendárnej Čiernej kráľovnej, pravdepodobne Barbary Celjskej, druhej manželky kráľa Sigismunda, o ktorej legenda hovorí, že bola strašnou a neskrotnou paňou Medvedgradu. Pred Prvou svetovou vojnou tu gróf Kulmer zo Šestín postavil hájovňu a pod ňou pstruhové chovné rybníky.

Turistické združenie Mesta Záhreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

Park prírody Medvednica

[www.pp-medvednica.hr](http://www.pp-medvednica.hr)

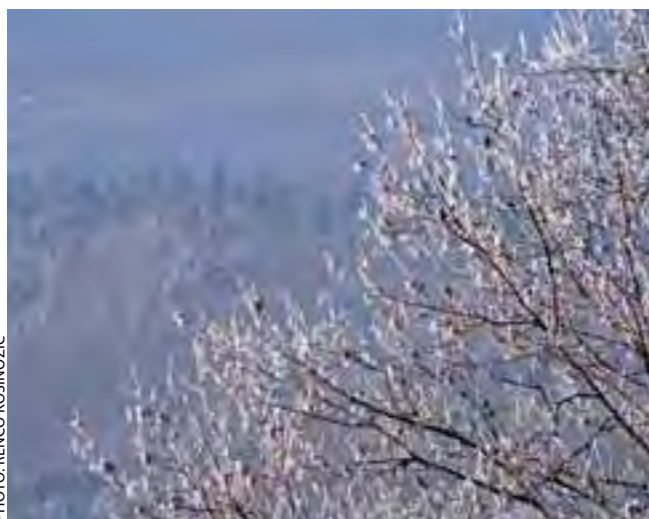


PHOTO: RENCO KOSINOŽIĆ

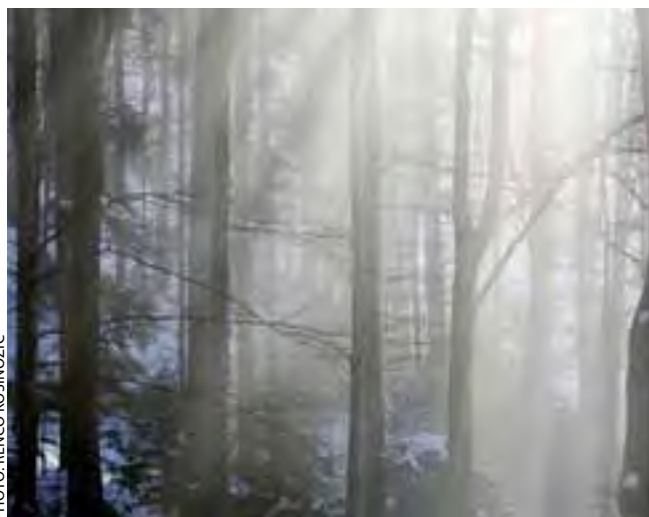


PHOTO: RENCO KOSINOŽIĆ

# Šibenicko-kninskej župy – Prvić sa budi

Projekty úpravy vyhladky a vybudovania Domu kultúry a Spomienkového strediska Fausta Vrančića, v ktorom by sa mali nachádzať repliky takmer všetkých významných vynálezov geniálneho Šibeničana, si kladie za cieľ spopularizovať ostrov Prvić ako vyhľadávanú turistickú destináciu. Popri uvedených projektoch bude pri propagácii ostrovej turistiky zohrávať veľkú úlohu aj obnova a kultivácia zanedbaných olivových hájov, vinohradov a porastov aromatického rastlinstva a revitalizácia prvićských osád s prinavrátením kvalitného života do tohto rurálneho prostredia, ale aj obnova pôvodnej krajiny a jej tradičnej kultúry.

Mnohé prvićské vyhladky sú spojené cestičkami a dokonalým trasami na horskú cyklistiku, ktoré pozdĺž celého ostrova poskytujú neopísateľný zážitok z pobytu v prírode a výhľad na okolité ostrovy. Popri už známom Burtiži, regaty starých tradičných plavidiel s pohonom na latinskú plachtu, budú tieto upravené vyhladky ďalej spestrovať turistickú ponuku ostrova.

Veľkú úlohu pri popularizácii Prvića ba malo jednoznačne zohrať Pamiatkové stredisko z vynálezmi Fausta Vrančića v prístave Prvić ležiacom hneď pri farskom kostole, v ktorej je hrob veľkého vynálezcu, ktorý veľkú časť svojho života strávil na svojom Letohrádku na ostrove Prvić. Realizácia tohto reprezentatívneho objektu vstúpila do svojej záverečnej fázy. Predstaviteľ renesancie, polyhistor, spisovateľ, lexikograf a vynálezca Faust Vrančić žil na prelome 16. a 17. storočia, pričom jedným z jeho najvýznamnejších prínosov je vynájdenie padáka. Myšlienka letu padákom sa zrodila v geniálnej hlave Leonarda da Vinciho, vyvolala však vtedy malý záujem, až do roku 1595, kedy Vrančić vypracoval nákras človeka skákajúceho z veže. Hoci šlo o štvorcový padák relatívne hrubého tvaru, obsahoval aj všetky základné súčasti padáku: kupola, nosné laná a systém viazania. Podľa dokumentov sa zoskok skutočne konal, pričom udalosť vo svojej knihe spomína o 30 rokov neskôr aj anglický biskup John Willkins, tajomník Royal Society v Londýne. Vrančić je aj autorom prvého tlačeného chorvátskeho slovníka.

Ostrov Prvić, je pokrytý mediteránskymi macchiami, vinohradmi a olivovníkmi s malebnými zátokami, leží v šibenickom súostroví neďaleko Vodíc. Ostrov s rozlohou 2,4 kilometrov štvorcových má len dve osady, Prvić Luku a Šepurine, v ktorých žije vyše 400 obyvateľov. Meno Prvić vychádza zo skutočnosti, že je ostrov najbližším pevnine, od ktorej ho delí len okolo 1000 metrov. Spomína sa po prvý krát v 11. storočí. Tak ako ostatné ostrovy v Šibenickom súostroví aj tu sa história podpísala pod jeho kultúrno-historické pamiatky. Rôzne barokové oltáre, ranokresťanské úlomky so stvárnením kríža, kostol Sv. Márie s kláštorom, ktorý postavili bratia hláholiti a mnohé ďalšie pamätihodnosti svedčia o bohatej histórii tohto malého ostrova, ktorý svojimi plážami, čistým morom a starými kamennými domami priťahuje návštevníkov a tvorí ideálnu destináciu pre všetkých, čo chcú stráviť dovolenku v skutočne stredomorskom mediteránskej prostredí.



PHOTO: MILAN BABIĆ

Turistické združenie Šibenicko-kninskej župy  
[www.sibenikregion.com](http://www.sibenikregion.com)

Turistické združenie mesta Vodice  
[www.vodice.hr](http://www.vodice.hr)

# Karlovac – Štúdiá udržateľného rozvoja kaštieľa Starý hrad Dubovac

Verejnosť sa nedávno zoznámila so štúdiou udržateľného rozvoja kultúrnej atrakcie obnoveného renesančného kaštieľa „Starý hrad Dubovac“,. Ide o štúdiu poukazujúcu na veľké turistické možnosti tejto karlovackej kultúrno-historickej lokality, ktorej viacročnú obnovu financovalo Ministerstvo kultúry RH.

Starý hrad Dubovac leží na vrchu nad riekou Kupa, odkiaľ sa naskytuje nerušený výhľad na mesto Karlovac. V 15. a 16. storočí mu vládli kniežatá Frankopanovci a Zrínski.

Starý hrad bol staticky a konštrukčne obnovený, no treba ešte renovovať interiér. Revitalizácia renesančného kaštieľa s prvami gotiky, troma okrúhlymi vežami a štvoruholníkovou obrannou vežou je rozsiahla a vyžaduje vysokú úroveň investovania.

Štúdiá zodpovedá aj otázku, čo a ako sa bude v budúcnosti v tomto kultúrno-historickom priestore plánovať.

Okrem upravenia niekoľkých „ubytovacích jednotiek s reštauračnými zariadeniami“, naskytuje sa aj úprava sály pre kongresovú a kultúrnu turistiku a jedinečné detské ihrisko v štýle „obliehania opevneného hradu“. Starý hrad Dubovac sa tak zaradil do európskej siete starých hradov a pevností. Turistickí pracovníci a verejno-súkromní investori by mali v karlovackej mestskej štvrti Dubovac zriadiť podľa predstavenej štúdie, múzeum pivovarníctva, vychádzky a tematické chodníky po Dubovackom lese až k neďalekej rieke Kupe a Jezercu, podporiť súkromné investície do ekologického hospodárstva Petrovac a ďalších, ako aj rozvinúť programy spojené s historickými cestami Karolina a Lujzijana.

Dôležitou súčasťou programu v Starom meste Dubovac by mali byť aj kultúrno-turistické atrakcie, divadelné predstavenia a festivaly.

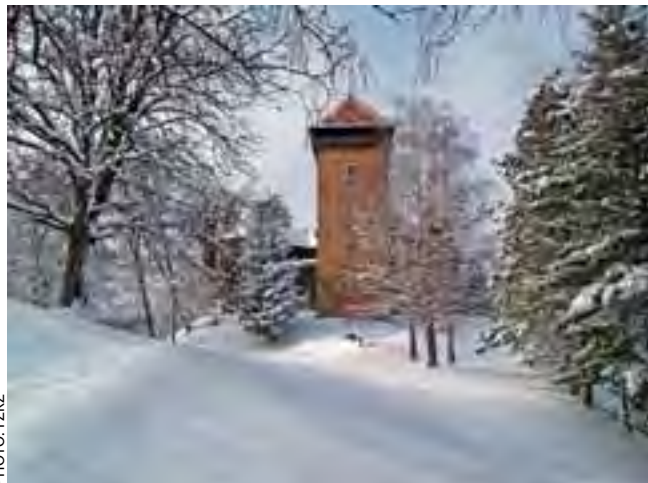


PHOTO: TZKZ



PHOTO: SERGIO GOBBO

Turistické združenie Karlovackej župy

[www.tzkz.hr](http://www.tzkz.hr)

Turistické združenie mesta Karlovac

[www.karlovac-touristinfo.hr](http://www.karlovac-touristinfo.hr)

Ministerstvo cestovného ruchu

[www.mint.hr](http://www.mint.hr)

# Dubrovnik – Golf na Srdji

Najznámejší svetový dizajnér golfových ihrísk a slávny hráč golfu Austráľčan Greg Norman spolu so Záhrebskou spoločnosťou Razvoj golf predstavili nedávno v Dubrovniku projekt Golfového parku v hodnote 6,5 miliardy kún. Pri prvom verejnom predstavení bolo povedané, že sa na 310 hektároch na plošine Srdja počíta s výstavbou dvoch golfových ihrísk s 18 respektíve 6 jamkami najvyššej svetovej profesionálnej kvality a Golfovou akadémiou s tréningovým ihriskom pod vedením Grega Normana. Predpokladá sa i výstavba viacerých športovo-rekreačných zariadení ako jazdecký klub, wellnessové centrum, cyklistické a pešie trate, prírodný amfiteáter, obnova vojnou ťažko poškodených pevností Imperial na Srdji, ako aj „spravidelných ubytovacích jednotiek“, víl, hotelov, apartmánov a reštaurácií, ktoré by sa mali rozprestierať na približnej ploche 27 hektárov. Pri vypracovaní Urbanistického plánu by sa mala vyriešiť dilema, či sa na tomto pozemku postaví 250 alebo 300 luxusných objektov. Podľa plánov pre rozvoj golfu by sa malo s výstavbou začať vo februári 2011, ak sa dosiahnu podmienky na začatie takého veľkého projektu.

Popri spomenutých 6,5 miliardy kún investície sa do nedostatočnej infraštruktúry na plošine Srdja plánuje investovať okolo 640 miliónov kún. Investori a mestské inštitúcie veria, že sa týmto projektom umožní turistickému mestu Dubrovnik predĺžiť sezóny na 10 až 11 mesiacov, prinášajúce so sebou aj zmenu štruktúry hostí.

Greg Norman vyhlásil, že je Srdj jednou z troch najkrajších lokalít, na ktorých doteraz pracoval a vyjadril presvedčenie, že Dubrovnik ako perla Mediteránu má pred sebou skvelú rozvojovú budúcnosť, pričom by mal po ukončení výstavby zorganizovať profesionálny golfový turnaj s najväčšími svetovými menami toho športu.

Turistické združenie Dubrovnicko-neretvianskej župy

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

Mesto Dubrovnik

[www.dubrovnik.hr](http://www.dubrovnik.hr)



PHOTO: SERGIO GOBBO



PHOTO: TZ ISTR

# ■ Chorvátsko vo svete

## CNN: Dubaj out, Chorvátsko in

Pod titulom «Dubaj je 'out' a Chorvátsko 'in' na dovolenkovanie celebrit» uverejnila nedávno americká televízna stanica CNN spravodajskú prílohu, v ktorej uvádza Chorvátsko na prvom mieste medzi "novými" destináciami, ktoré budú v tomto roku navštevovať slávni ľudia.

Dubaj so svojimi špičkovými hotelmi, celoročným slnečným počasím, skvelým 'shoppingom', malebnými plážami a najvyššou budovou na svete sa stal rýchlo obľúbenou destináciou slávnych osobností šoubiznisu – celebrit. Avšak súčasná globálna hospodárska kríza otvára opäť otázku, kam na dovolenku v roku 2010, pričom sa podľa CNN ponúka aj odpoveď – do Chorvátska – ktorá zaznela v zábavnej relácii «CNNEntertainment».

Nielen manželia Beckhamovci či A. Jolie a B. Pitt, bývali často vídanými členmi svetovej smotánky v turistickej mekke Perzského zálivu, aj mnohé ďalšie hviezdy tu investovali do nehnuteľností, až kým tamojšia vláda neoznámila, že nedokáže vracať svoju 80 miliardovú pôžičku.

Teraz, keď sa Dubaj ocitol v úzkych, sa CNN pýta, kde by sa mohli svetové hviezdy uchýliť pred očami verejnosti a ako jednu z odpovedí ponúka Chorvátsko, dokonca na prvom mieste medzi "novými" destináciami, do ktorých budú slávni cestovať v začínajúcom roku 2010. Chorvátsko je podľa CNN jedinou európskou krajinou, ktorá bude v tomto roku priťahovať celebrity.

Vojna dávno skončila a slávni teraz objavujú to, čo turisti vedeli už v 80. rokoch minulého storočia. Chorvátsko, ležiace v jadranskej časti Stredomoria, viac ako úspešne konkuruje ostatným európskym prímorským oblastiam svojimi plážami, plachetnicami a špičkovou kuchyňou, ktoré prilákali superhviezdy ako sú Steven Spielberg, Andre Agassi, Gwyneth Paltrowová, Robert De Niro, Clint Eastwood a Sharon Stoneová", zdôraznili na CNN.

Z ostatných destinácií, ktoré majú záľusť na pozíciu „nového Dubaja", menuje CNN Maroko, kde sa na otváraní hotela La Mamounia v Marakéši objavili medzi iným Jennifer Anistonová, Gwyneth Paltrowová, Orlando Bloom, Salma Hayeková, Miranda Kerrová, Juliette Binocheová.

CNN spomína aj karibské ostrovy Turks a Caicos, na plážach ktorých sa v nedávnej minulosti opalovali Donna Karanová, Barbra Streisandová či Britney Spearsová.

Ďalej je tu Juhoafrická republika, usporiadajúca krajina Majstrovstiev sveta vo futbale v roku 2010, priťahujúca mnohých turistov, ale aj slávnych ako sú Oprah Winfreyová, Beyonce a Kim Kardashianová.

Bora Bora, jeden zo 118 ostrovov Francúzskej Polynézie je obľúbeným miestom Janette Jacksonovej, Piercea Brosnana, Drew Barrymoreovej a Cameron Diazovej.

Keňa sa v minulosti ukázala ako jedna z favorizovaných lokalít, kde sa s paparazzmi radi hrávajú na schovávačku Bill Gates, Naomi Campbellová, Serena a Venus Williamsové a Oprah Winfreyová.



Pokiaľ ide o lyžovačku, konkurenciou známeho Aspenu v Colorade sa stáva Whistler v kanadskej Britskej Kolumbii, na svahoch ktorého možno stretnúť aj Sandru Bullockovú a Harrisona Forda, pričom sa tu v roku 2010 uskutočnia aj niektoré disciplíny Zimných olympijských hier.

[Chorvátske turistické združenie](http://www.croatia.hr)

[www.croatia.hr](http://www.croatia.hr)

[CNN](http://www.cnn.com)

[www.cnn.com](http://www.cnn.com)

# Záhreb – Hotel Esplanade medzi najlepšimi v južnej Európe

Podľa hlasovania čitateľov prestížneho turistického magazínu "Conde Nast Traveller", obsadil záhrebký hotel The Regent Esplanade 33. miesto medzi sto najlepšimi hotelmi južnej Európy. Je to po druhýkrát za sebou, čo bol tento hotel, ako jediný v Chorvátsku, zaradený do sprievodcu najlepších turistických objektov na svete, Zlatého rebríčka roka. Hotely sa hodnotia na základe mnohých ukazovateľov – ubytovania, lokality, kvality kuchyne a nápojov ako aj dizajnu. Na hlasovaní sa zúčastnilo takmer 33 tisíc čitateľov.

Hotel The Regent Esplanade ležiaci v centre Záhrebu bol otvorený v roku 1925. Vybudovali ho ako objekt pre ubytovanie majetnejších turistov, ktorí prichádzali do Záhrebu legendárnym vlakom Orient Express. Počas svojej viac než 80 ročnej existencie poskytol tento hotel svoje služby veľkému počtu známych osobností z celého sveta. Dlhý zoznam jeho slávnych návštevníkov obsahuje mnohé osobnosti, ktoré sa výrazne zapísali do knihy menom 20. storočia. Josephine Bakerová, Charles Lindbergh, Orson Wells, Liv Ullmanová, Louis Armstrong a Woody Allen sú len niektorí z početných svetoznámych hostí, ktorých mená si môžete prečítať v hotelovom zozname návštev. Hotel, ktorý zohral významnú úlohu v spoločenskom živote Záhrebu, ponúka hosťom 209 priestraných, luxusne zariadených izieb a apartmánov. Tradícia a prepych izieb a honosné mramorové kúpeľne sú doplnené najnovšími technickými výtvarnými ako je bezdrôtový, vysokorychlostný internet, ktoré robia každú z izieb oázou pohodia a pokoja. Hotel ponúka množstvo možností organizovania konferencií, večierkov a iných podujatí. Obnovená legendárna Smaragdová sála je jedinečným priestorom v tejto časti Európy a skutočne to pravé miesto pre organizovanie slávnostných podujatí a konferencií na najvyššej úrovni. V rámci hotela je tu aj reštaurácia Zinfandel's, ktorá dostala meno podľa kalifornskej odrody hrozna pochádzajúcej z Chorvátska (kaštelanski crljenak). Práve vína réva zinfandel je charakteristickým znakom personálu hotela. Spomedzi množstva hotelových zariadení treba vyzdvihnúť legendárne Le Bistro, v ktorých sa odporúča ochutnať aj slávna a naširoko vyhlásená kulinárska špecialita - štrukli Esplanade.

Turistické združenie mesta Záhreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

The Regent Esplanade Zagreb

[www.theregentzagreb.com](http://www.theregentzagreb.com)

Conde Nast Traveller

[www.cntraveller.com](http://www.cntraveller.com)



PHOTO: THE REGENT ESPLANADE



PHOTO: THE REGENT ESPLANADE

# Gospić – Film o centre regiónu Lika získal prvú cenu na festivale Tourfilm

Multimediálny film Turistického združenia mesta Gospić získal prvú cenu v kategórii multimediálnych filmov na nedávnom 42. medzinárodnom festivale turistického filmu "Tourfilm" v českých Karlových Varoch, na ktorom sa zúčastnilo 136 krajín. Cieľom spomenutého festivalu je propagácia filmov prostredníctvom audiovizuálnych a multimediálnych programov a odmeňovanie filmov, ktoré svojim obsahom a umeleckou kvalitou prispievajú k rozvoju domáceho a medzinárodného cestovného ruchu. Filmy súťažia v štyroch kategóriách, pričom film o Gospići, respektíve digitálna pohľadnica o tomto meste získala cenu v štvrtej kategórii – multimediálne programy na internete a CD venované cestovaniu a cestovnému ruchu. V kategórii, v ktorej získal prvenstvo Gospić súťažilo 352 projektov, pričom centrum regiónu Lika nechalo za sebou aj americkú internetovú stránku venovanú štátu Idaho, ktorá obsadila druhú priečku a ekvádorské multimediálne turistické CD o Galapágoch, ktoré si odnieslo bronz.

Materiály, fotografie a texty, presnejšie ich zhromažďovanie financovalo mesto Gospić a Turistické združenie tejto župy. Gospić leží uprostred Ličského poľa, jedného z najväčších krasových polí v Chorvátsku, v nadmorskej výške 562 m, na krížovatke ciest brehoch troch riek: Liky, Novčice a Bogdanice. Predpokladá sa, že za svoj názov vďačí latinskému slovu "Hospitium", čo značí útulok, nocľážisko, pričom sa prvý raz spomína v historických prameňoch v roku 1604. Mesto je obklopené oázou prírody a ako turistická destinácia ponúka možnosti aktívnej dovolenky prostredníctvom teambuildingových programov, ktorých účastníci sa môžu aktívne zúčastniť na absailingu, trackingu, paintballe, jeep safari, jazde na koni, dedinskej olympiáde, lukostrelbe, jazde na voze, pešej turistike, dobrodružnom putovaní pohorím Velebit zažívajúc atrakcie dobrodružného parku, kanoistickom safari, plavbe na člne kaňonom rieky Lika a po jazere Kruščica ako aj jaskyniarskych expedíciách. Milovníci poľovačky, rybolovu a turistiky zažijú to pravé potešenie a užijú si zachované bohatstvo flóry a fauny a harmonické spoložitie človeka a prírody.

Turistické združenie Ličko-senjskej župy

[www.lickosenjska.hr](http://www.lickosenjska.hr)

Turistické združenie mesta Gospić

[www.tz-gospic.hr](http://www.tz-gospic.hr)

Tourfilm

[www.tourfilm.cz](http://www.tourfilm.cz)



PHOTO: SERGIO GOBBO

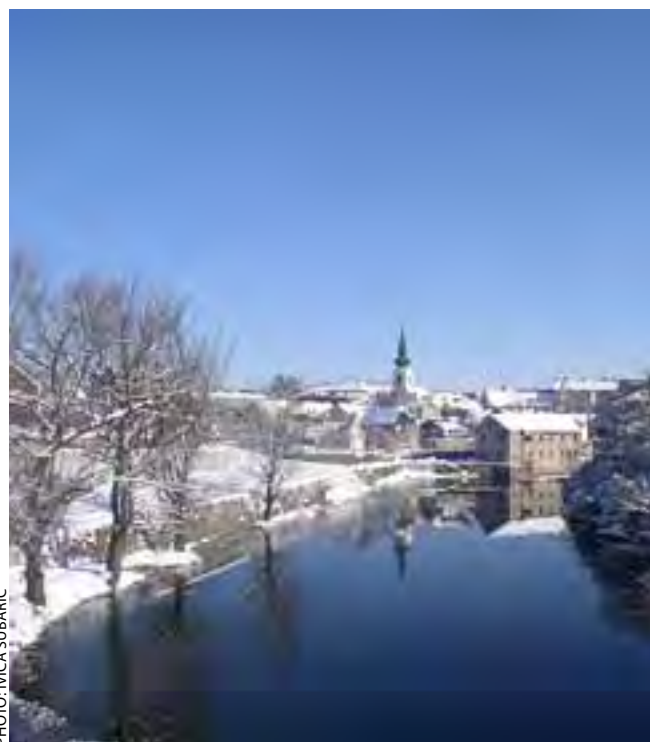


PHOTO: IVICA ŠUBARIĆ

# Odpočívadlo "Krka" medzi najupravenejšími v Európe

Odpočívadlo "Krka – západ" na diaľnici A1 Záhreb-Split pri Skradinskom moste je druhým najupravenejším európskym odpočívadlom, pričom sa v konkurencii 101 odpočívadiel umiestnili medzi prvými 11 podobnými objektmi "Modruš-západ" a "Lički Osik-východ". Prvú cenu v projekte oceňovania kvality európskych odpočívadiel v organizácii európskych auto klubov Euro Test si odnieslo rakúske odpočívadlo "Herzogberg", naopak najhorším bolo hodnotené talianske odpočívadlo "Castagnolasca".

Na programe EuroTest sa zúčastnilo 18 autoklubov zo 17 krajín, väčšinou z Európskej únie, pričom hodnotenie vykonávala nezávislá agentúra, ktorú pre tento účel angažovali autokluby. Výsledky boli šokujúce, pretože 17 odpočívadiel dopadlo veľmi zle, 22 zle, rovnaký počet prijateľne, 29 dobre a iba 11 veľmi dobre, medzi nimi boli aj tri z Chorvátska.

Ľšlo tu konkrétne o stanovenie kvality vybavenia a služieb v 101 odpočívadlách na území Európskej únie, pri ktorom sa sledovali dopravný prístup a signalizácia, hygiena a vybavenie hygienických zariadení, upravenosť vychádzkových chodníkov a záhradných prvkov ako aj bezpečnosť a reštauračné služby (obsluha) na celom priestore odpočívadla.

Na odpočívadlách v Chorvátsku sa s pozitívnou odozvou stretli stav a čistota objektov, hygienické zariadenia, upravené detské ihriská, prístupnosť objektov pre osoby so zvláštnymi potrebami, počet a vzhľad piknikových stolov, osvetlenie a ďalšie charakteristiky.

Ocenené odpočívadlo "Krka" sa nachádza na ľavom brehu rieky Krka, pričom tu oba brehy spája most, na útesoch, z ktorých sa naskytuje výhľad na Prokljanske jazero, velebný most, rieku Krku a mesto Skradin. Odpočívadlo ponúka množstvo miest na parkovanie, predajňu, zmenáreň, samoobslužnú reštauráciu, reštauráciu a la carte, caffè bar, detské ihrisko a mnoho ďalších príjemných detailov. «Krka» sa nachádza v upravenej záhradno-parkovej krajine, v ktorej sa uprostred polí slamihy, levandule, rozmarínu a šalvie zvlášť vyníma storočná oliva. Na druhej strane odpočívadla sa nachádza etno-eko predajňa suvenírov, v ktorej dostanú návštevníci kúpiť výhradne ručne zhotovené výrobky.

Za zmienku stojí aj skutočnosť, že práve odpočívadlo "Krka" získalo v roku 2007 ocenenie za excelentnosť poskytovania turistických služieb motorizovaným cestujúcim.



PHOTO: DAMIR FABJANIC



PHOTO: DARILJA PETROVIC

Turistické združenie Šibenicko-kninskej župy

[www.sibenikregion.com](http://www.sibenikregion.com)

Chorvátsky autoklub

[www.hak.hr](http://www.hak.hr)

Ministerstvo cestovného ruchu

[www.mint.hr](http://www.mint.hr)

# Britský touroperátor udelil Maistriným hotelom vyznamenanie Thomson Holidays

Významný britský touroperátor Thomson Holidays udelil nedávno hotelom spoločnosti Maistra Eden, Istra a Park zlaté medaily za ich kvalitu a služby. Ocenenie «4T Best Thomson Summer Accommodation» udelili Edenu už po jedenásty a Istrii druhý raz, zatiaľ čo ocenenie «3T Best Thomson Summer Accommodation» získal hotel Park po šiesty krát za sebou.

Thomson Holidays je súčasťou skupiny TUI, jednej z najvýznamnejších turistických spoločností na svete, ktorá každoročne udeľuje ceny «Golden Medal» na základe výsledkov ankiet vykonaných medzi svojimi zákazníkmi. Hodnotia sa v nich kvalita služieb, čistota objektu, komfort izieb, kvalita kuchyne, ponuka aktivít, vzťah ceny a kvality a celková spokojnosť hostí, čo má aj levi podiel na udeľovanie cien.

V Maistre zdôrazňujú, že je význam ocenenia o to väčší, že práve britský turisti a ich podiel v jednotlivých svetových destináciách, predstavujú zvláštny indikátor kvality destinácie. Turisti z Veľkej Británie tvorili v minulej sezóne 17 percent v celkovej návštevnosti ocenených Maistriných hotelov.

Turistické združenie Istrijskej župy

[www.istra.hr](http://www.istra.hr)

Maistra

[www.maistra.com](http://www.maistra.com)



PHOTO: NINO MARCCUTI

# Valsabbion, Le Mandrač a Gil's získali tri kuchárske čiapky rakúskeho Gault Millau

Pulská reštaurácia Valsabbion, dubrovnícky Gil's a Le Mandrač z Voloského získali po tri kuchárske čiapky, z možných štyroch a 17 z 20 bodov v rakúskom vydaní gastronomického sprievodcu Gault Millau za rok 2010. Týmto sa podelili v konkurencii zúčastnených reštaurácií o prvé miesto. Kritériá hodnotenia kuchyne sa v spomenutom prestížnom sprievodcovi zakladá na čerstvosti a kvalite surovín, obzvlášť tých sezónnych, chuťová dokonalosť prísad, kreativita a ladnosť prípravy, akosť polievok a omáčok, precíznosť a dĺžka varenia a fantázia pri požívaní nových prísad. Jeho gastronomický «inšpektor» si jednotlivé reštauračné objekty obídu anonymne a viackrát, predtým ako vynesú konečné hodnotenie, ktorá sa vzťahuje len na kuchyňu, respektíve kvalitu surovín a pokrmov, a nie na vybavenie a obsluhu v reštauráciách.

Udelené body od 12 do 20, zodpovedajú francúzskemu školskému známkovaniu a hodnotené objekty okrem nich získavajú aj kuchárske čiapky, najmenej jednu a najviac štyri. Získať dvadsiatku je takmer nemožné – počas 28 ročnej existencie vychádzania sprievodcu udelili maximálny počet bodov iba dvakrát. Preto je podľa systému bodovania 19 najvyššia známka pre najlepšie svetové reštaurácie a 17 a 18 bodov, respektíve tri kuchárske čiapky znamenajú najvyšší stupeň kreativity a kvality a najlepšiu možnú prípravu jedál, 15 a 16 sa udeľuje za vysoký stupeň kulinárskeho umenia a predpokladá kreativitu a kvalitu, 13 a 14 za veľmi dobrú kuchyňu, ponúkajúcu viac ako len každodenný zážitok a 12 a 12,5 za dobrú kuchyňu, ktorá charakterizuje dobré reštaurácie pre široké publikum.

Reštaurácia Le Mandrač získala inak vlani dokonca 19 bodov za jedlo «Nova fritaja».

Gault Millau je jedným z vplyvných svetových gurmánskych sprievodcov. Vydáva sa vo Viedni s nákladom 30 000 kusov, pričom už viac rokov obsahuje aj desiatku strán so zoznamom najlepších chorvátskych reštaurácií na Istrii, časti Dalmácie, na pevnine i jednotlivých ostrovoch. Počiatky tohto gurmánskeho sprievodcu siahajú do roku 1969, keď páni Henry Gault, Christian Millau a André Gayot zakladajú «Le Nouveau Guide», mesačník o víne a jedle, ktorá bola podľa Gayota reakciou na Michelinovo konzervatívne hodnotenie a chápanie kuchyne. Zakladatelia tohto časopisu nazvali svoju filozofiu «Nouvelle cuisine». Podľa nej má v kuchyni zohrávať okrem konečného výsledku významnú úlohu i kreativita a odvaha kuchárov spolu so želaním, vytvoriť niečo nové. Táto filozofia zrodila časom skutočné hnutie, ktorý podporili novinári Gault a Millau.



PHOTO: RENCO KOSINOŽIC

Hotel Valsabbion  
[www.valsabbion.hr](http://www.valsabbion.hr)

Reštaurácia Le Mandrač  
[www.lemandrac.com](http://www.lemandrac.com)

Reštaurácia Gil's  
[www.gilsdubrovnik.com](http://www.gilsdubrovnik.com)

Gault Millau  
[www.gaultmillau.at](http://www.gaultmillau.at)

# Ostrov Brač medzi desiatimi ostrovmi najvhodnejšími pre život

Americký časopis «Islands» (Ostrovy) zaradil nedávno chorvátsky ostrov Brač medzi desať najžiadanejších ostrovov na život na svete. Ide o špecializovaný časopis, ktorý vychádza v miliónovom náklade a číta sa na celom svete. Podľa výberu amerického časopisu sa okrem Braču v desiatky najžiadanejších svetových ostrovov nachádzajú Big Pine Key na Floride, grécka Kréta, Waiheke na Novom Zélande, Curacao v Holandských Antilách, Maui na Havaji, Nevis v Karibiku, Lomgkawi v Malajzii, Veľký Kajman v Karibskom mori a Palau v Tichom oceáne. Všetky boli povýšené na ostrovy snov, vhodné na príjemný a kvalitný život.

Brač je žiadaný kvôli čistému vzduchu a moru. Je to jeden z najkrajších a najväčších ostrovov v Dalmácii s mnohými olivovými hájmi a krásnymi, čistými pieskovými a kamennými plážami, píše «Islands».

Spojenie s pevninou je vynikajúce a jeho bohatú gastronomickú ponuku tvoria čerstvé ryby, mušle, domáca jahňacina a syr. Za zmienku stojí aj červené víno. Ľudia žijú uvoľnene a nežijú život len pre prácu, ale si, na rozdiel od Američanov vedia vychutnať posekanie pri káve v podnikoch na rive pri mori, konštatujú novinári amerického časopisu, pričom dodávajú, že život na Brači prebieha v piano rytme, tak ako aj má. Všimli si ešte, že obe pobrežné mestečky majú kostol v centre, blízko pri mori, avšak každý z nich je svojský a zaujímavý.



PHOTO: IVO PERVAN

Turistické združenie Splitsko-dalmatínskej župy

[www.dalmatia.hr](http://www.dalmatia.hr)

Ministerstvo cestovného ruchu

[www.mint.hr](http://www.mint.hr)

Časopis "Islands"

[www.islands.com](http://www.islands.com)

## ■ Predstavujeme

# Dubrovnik – Sedem päťhviezdičkových hotelov zimný spánok nepozná

Sedem dubrovnických hotelov vysokej kategórie, označených piatimi hviezdikami, ostáva otvorených po celú zimu. Návštevníci Dubrovniku tak majú k dispozícii hotely Excelsior, Rixos Libertas, Hilton Imperial, More a tri objekty v rámci rezortu Importanne, teda Hotel Ariston, Villa Elita a Importanne Suites.

Importanne Resort bude mať cez zimu otvorené aj štvorhviezdičkové hotely Neptun a Park.

Ubytovanie však v tohtoročnej zime nájdú v Dubrovniku aj menej nároční hostia, pretože v prevádzke zostávajú aj viaceré trojhviezdičkové hotely ako sú hotely Ivka, Petka a Lero.

Hotel Kompas prevádzkovaný v rámci siete Jadranski luksuzni hoteli bude tiež otvorený väčšinu zimy s výnimkou mesiaca február.

Najneskôr od polovice februára sa tiež ráta s otvorením Dubrovnických záhrad slnka. Jednotlivé hotely sa budú otvárať na kratšie obdobia, podľa ich naplnenosti, alebo pri príchodoch väčších skupín.

Vis, Komodor a Adriatic, ktoré patria ešte k Hotelu Maestral, sa otvárajú na Veľkú noc.

Hotely skupiny Valamar, Hotel Dubrovnik President, Valamar Club Dubrovnik a Argosy otvoria až na jar, a začiatkom apríla bude hosťom k dispozícii aj Hotel Sumratin, Hotel Zagreb a Hotel Sumratin v zátokke Lapad.

Hotely vysokej kategórie Bellevue a Dubrovnik Palace v prevádzke túto zimu nebudú. zime.

Turistické združenie Dubrovnicko-neretvianskej župy

[www.visitdubrovnik.hr](http://www.visitdubrovnik.hr)

Turistické združenie mesta Dubrovnik

[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)



PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ



PHOTO: MARIO BRZIC

# Ozalj – Otvorená Ozaljsko-vivodinská vínná cesta



Karlovačká župa je odnedávna bohatšia o nový turistický produkt - 30 kilometrov dlhú Ozaljsko-vivodinskú vínnu cestu, projekt, ktorý jedinečným spôsobom spája jedenásť miestnych najznámejších výrobcov vína v tomto známom vinohradníckom kraji. Vínná cesta má dĺžku 30 kilometrov z Vivodiny do Vrhovca. Projekt pripravilo a uskutočnilo ozaljské združenie vinárov, vinohradníkov a ovocinárov, v spolupráci s Turistickým združením Karlovačkej župy. Združenie pracovalo v minulých mesiacoch na produkte, ktorý by sa mohol čoskoro stať jedným z významných tromfov Karlovačkej župy. V Ozaljsko-vivodinskej oblasti dnes vinohrady rastú na približne 80 hektároch, pričom k najobľúbenejším sortám patria odrody graševina (rizling vlašský, sauvignon, rizling, rýnsky, chardonnay, žltý muškát, čierny, frankovka, zweigelt a mladé víno portugal. Iniciátori projektu sledovali zámer, aby všetci návštevníci ich kraja mohli okrem špičkovej ponuky gastronomických špecialít degustovať v 11 rodinných hospodárstvach aj kvapku kvalitného vína a pritom si užívať nádhernú okolitú krajinu. Vinárstvo má v tomto kraji dlhú a bohatú tradíciu, pričom podľa dostupných zdrojov môžeme dedukovať, že sa ním obyvatelia Vivodiny zaoberali už v stredoveku. Medzi 70 vivodinskými listinami z obdobia rokov 1550 až 1776, ktoré sa zachovali v záhrebskom archíve je 32 kúpnopredajných zmlúv, v ktorých ide o predaj či darovanie vinohradov medzi jednotlivým Vivodinčanmi.

Turistické združenie Karlovačkej župy

[www.tzkz.hr](http://www.tzkz.hr)

Mesto Ozalj

[www.ozalj.hr](http://www.ozalj.hr)



# Podzemná turistika – Chorvátsko má aj pod zemou čo ukázať

V Chorvátsku existuje vyše 11 500 jaskýň a priepastí – na pevnine, ostrovoch, pod morom, popri riekach a na horách... V Chorvátsku je však ešte množstvo oblastí, v ktorých neboli vykonané systematické speleologické sondy a výskumy. Preto sa právom predpokladá, že je ich počet ešte omnoho väčší, nakoľko mnohé z nich nemajú prirodzené východy na povrchu, preto sú objavené výlučne počas stavebných prác. Takto sa pri stavbe diaľnic, mostov, viaduktov a tunelov objavilo vyše 1000 kaverien, t.j. jaskýň a priepastí, o ktorých existencii sa dovtedy nevedelo. V počte objavených a preskúmaných kaverien je Chorvátsko na prvom mieste na svete. Chorvátski speleológovia zastávajú významnú pozíciu vo svetovej únii speleológov. (Unio Internationale de Speleologie - UIS).

Mimoriadne formy erózných, korozívnych alebo kvapľových jaskýň (fazety, obrie hrnce, speleothemi – stalaktity, stalagmity, stalagnaty, helektity, botroidy, konolity atď.), endemitné živočíšne druhy (jaskyniar vodný, zvláštne podzemné sladkovodné spongie, podzemné pijavice, podzemné ráčiky atď.), významné archeologické a paleontologické nálezy – to všetko sú pohľadnice jaskynnej krajiny, výnimočného ekosystému, chráneného pred slnkom, ktorý sa rozprestiera pod zemou a je prístupný výhradne speleológom.

Chorvátske krasové podzemie je plné takýchto jaskynných oáz „stáročného krasového chládku“, ktoré možno ponúknuť turistom na dovolenku pod zemou, avšak skutočných turistov môže do svojich komnát prijať len relatívne malý počet jaskýň a priepastí, ktoré sú na takéto návštevy zvlášť vybavené. Chodníky, sprievodcov a osvetlenie pre turistov majú Gornja a Donja Cerovačka jaskyňa pri Gračaci, jaskyňa Veternica na Medvednici, jaskyňa Vrelo pri Fužinách, jaskyňa Lokvarka pri Lokvách, jaskyňa Vranjača pri Kotlenici na severnom úpätí hory Mosor, Grgosove jaskyne pri Samobore, jaskyňa Vrlovka pri Ozlji, Baračove jaskyne pri Rakovici, Samogradska jaskyňa pri Perušići, jaskyňa Biserujka pri Dobrinji na ostrove Krk, priepasť Baredine pri Poreči, jaskyňa Mramornica pri Brtonigli na Istrii, jaskyňa Feštinské kráľovstvo pri Žminji na Istrii, Djurovićova jaskyňa v Čilipoch pri Dubrovnik. Zvláštnou atrakciou je Modrá jaskyňa na ostrove Biševo, ktorú možno navštíviť len na člne.

Niektoré jaskyne majú popri svojej kráse aj dodatočné zaujímavé turistické atrakcie. Tak napríklad v jaskyni Veternica sa dajú vidieť stopy a pozostatky vyhynutého jaskynného medveďa, inde zas nálezy fosílií, netopiere... V Djurovićovej jaskyni pod dubrovnickým letiskom sú vystavené aj autochtónne konavlianske vína. Prírodnými svetelnými efektmi (odrazy belasej farby v morskej vode) sa vyznačuje Modrá jaskyňa na ostrove Biševo a v priepasti Baredine, jedinej turisticky sprístupnenej priepasti v Chorvátsku sa vyskytuje endemitný mlok jaskyniar vodný vo svojom prirodzenom prostredí...



PHOTO: ZORAN MARINOVIC



PHOTO: IVO PERVAN

Chorvátske turistické združenie

[www.htz.hr](http://www.htz.hr)

[www.speleo.hr](http://www.speleo.hr)

[www.speleologija.hr](http://www.speleologija.hr)

# Paklenica – 60. narodeniny národného parku

Národný park Paklenica si nedávno pripomenul 60. výročie svojho vyhlásenia za chránenú oblasť. Park sa rozprestiera na 95 kilometrov štvorcových a nachádza sa na prímorskom svahu južného Velebitu, bezprostredne nad osadou Marasovići a siaha po zónu najvyšších horských vrchov – Vaganského vrhu, Babinho vrhu a Svätého brda.

Do parku patrí oblasť tokov riev Veľkej a Malej Paklenice, respektíve ich známe kaňony, vyhlbené zvisle v južných svahoch Velebitu a širší okolitý priestor. Na relatívne malom území sa tu stretáva výnimočné bohatstvo geomorfologických javov a tvarov, rozmanitý rastlinný a zvierací svet, príťažlivé krajinky a nedotknutá príroda.

Určite najatraktívnejšími a najvzácnejšími časťami južného Velebitu sú udivujúce kaňony Veľkej a Malej Paklenice.

Kaňon Veľkej Paklenice je dlhý 14 kilometrov a široký 500 až 800 metrov. Vo svojej najužšej časti, okolo bunkra, je kaňon široký len 50 metrov. Z oboch strán kaňonu sa týčia zvislé bralá, z ktorých niektoré prečnievajú aj nad 700 metrov. Tento kaňon ročne navštívi vyše 110 000 návštevníkov.

Kaňon Malej Paklenice má skromnejšie rozmery a riava, ktorá ním preteká je značne slabšia. Je dlhý 12 kilometrov, široký 400 až 500 metrov a vo svojej najužšej časti len 10 metrov, okolité bralá dosahujú výšku 650 metrov.

Centrálnu časť Parku reprezentuje reliéfny komplex Borovnik a Crni vrh a v jeho blízkosti sa nachádzajú dolinové rozšírenia Malých a Velikých Močil.

Východná časť Parku je geomorfologicky výrazne diferencovaná, neprístupná a divoká. Ďalej na východ sa táto zóna divočiny mení na krajinu s miernejšími tvarmi v oblasti Malého a Velikého Libinja, ktoré tvoria krasové planiny s mnohými ponormi, ktorých dná sa poväčšine obrábali.

Náhornú oblasť Národného parku Paklenica tvorí úzky hrebeň Velebitu, široký jeden až tri kilometre. Nachádza sa tam najvyšší vrchol Velebitu – Vaganski vrh (1757 metrov). Pešie túry sú jediným spôsobom ako skutočne spoznať Park, v oblasti existuje 150 až 200 kilometrov chodníčkov a chodníčkov, od turistických, ktoré z kaňonu Veľkej Paklenice vedú k jaskyni Manite peći, horárni Lugarnici a horskej chate, po alpinistické, ktoré vedú k najvyšším velebitským vrchom. Chodníky v Parku sú označené tabuľami a vyznačené turistickými značkami.

V Parku sa nachádza horská chata Paklenica, ktorá má 50 postelí vo viacpostelových izbách. Z kaňonu Veľkej Paklenice po chatu pešia túra trvá asi dve hodiny. Chata je od júna otvorená každý deň, po zvyšok roka len cez víkendy. Národný park Paklenica je najvýznamnejším chorvátskym horolezeckým centrom, známym aj za hranicami Chorvátska. Osobitné čaro tomuto horolezeckému centru dáva aj blízkosť morského pobrežia a tak je Paklenická riviéra ideálnym miestom na kombináciu horolezectva a vodných športov. História alpinizmu sa v Paklenici začala v dávnom roku 1938.

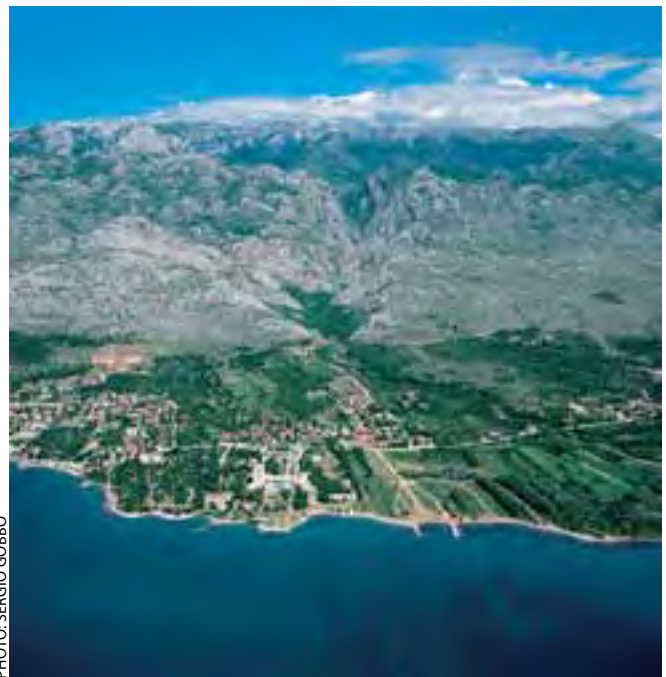


PHOTO: SERGIO GOBBO

Dnes na paklenických horolezeckých miestach existuje vyše 360 vybavených a upravených smerov rozdielnej obtiažnosti a dĺžky a tak si každý horolezec môže nájsť niečo pre svoje potešenie. Hlavná horolezecká sezóna sa v Paklenici začína na jar a trvá do neskorkej jesene.

V Parku existujú aj tri náučné chodníčky a jeden cyklistický. Názov Parku pochádza z názvu smoly čiernej borovice, tzv. „pakliny“, ktorú miestni obyvatelia používali v ľudovej medicíne na hojenie rán a aj ako smolnicu na osvetľovanie a natieranie drevených lodí.

Turistické združenie Ličko-senjskej župy

[www.lickosenjska.com](http://www.lickosenjska.com)

Národný park Paklenica

[www.paklenica.hr](http://www.paklenica.hr)

# Charterové spoločnosti založili združenie 4 Stars Charter Quality Pool

4 Stars Charter Quality Pool je názov združenia, ktoré nedávno založilo 24 chorvátskych charterových firiem a rovnaký počet charterových agentúr z nemeckej jazykovej oblasti. Charterové firmy, ktoré založili združenie, disponujú s približne 700 loďami.

Cieľom združovania charterových firiem a agentúr je zlepšenie kvality služieb a vzťahov s klientmi a partnermi, pritiažnutie kvalitných klientov a úprava vzájomných vzťahov agentúr a firiem. Iniciátormi založenia poolu boli Yacht-Pool International z Rakúska, Yacht-pool Chorvátsko z Poreču a Agema z Koprivnice.

Členovia novozaloženého združenia prijali aj kódex správania, ktorý určuje, ako sa treba správať voči klientom, ale aj upravuje správanie vo vzájomných obchodných vzťahoch medzi členmi združenia. Kódex okrem iného určuje minimálny štandard ubytovania klienta, vybavenie a doplnkovú výbavu.

Je naplánované aj založenie spoločnej informačnej bázy, prostredníctvom ktorej klient bude mať prehľad o celkovej ponuke plavidiel Four stars flote, ako aj spoločná kampaň na trhu. Pripravuje sa aj Four Stars Loyalty Card, karta, ktorá charterovým klientom, ktorí sa rozhodnú pre plavidlo z flotily 4 Stars, umožní dodatočné bezpečie a početné výhody pre klientov, ktorí sa často budú plaviť na jachtách tejto flotily.

"4 Stars Charter Quality Pool"

[www.4stars-charter.com](http://www.4stars-charter.com)



PHOTO: MARIO BRZIC



PHOTO: BRASLAV KARLIĆ

# Konavle – najjužnejší juh Chorvátska

Konavle sa nachádzajú na samom juhu Chorvátska, v juhovýchodnej časti dnešnej dubrovníckej riviéry. Ide o oblasť, kúpou ktorej si Dubrovnická republika v 15. storočí doplnila svoje územie.

Názov Konavle je odvodený z latinského slova „canale”, „canalis”, v miestnom nárečí „konali”, „kanali”, čo sa spája s vodovodom, ktorý v rímskom období privádzal vodu z Vodovađe do Epidauru, dnešného Cavtatu.

Konavle sú oblasťou s výnimočnými prírodnými krásami a kontrastmi: kopce a nížiny, hory a kras, modrá a zelená, alebo, ako by povedali Konavľania – Horná a Dolná strana (Gornje i Donje bande). Na severe ich obkolesujú konavlianske kopce, na juhu je Jadranské more, na východe sa tiahnu až po Bokokotorský záliv a polostrov Prevlaka a na západe sa znižujú do miernych zátok Cavtatu a Oboda. Centrálnu časť tvorí úrodné Konavlianske pole.

Zachovaná príroda, jedinečná a vysokohodnotná rurálna architektúra, početné pamiatky tisícročnej histórie tohto kraja, stáročné tradície zachované vo folklóre, jedinečný konavlianský kroj a konavlianske výšivky, harmónia života človeka a prírody... toto všetko robí Konavle jedinečnými a známymi.

Stredisko Okresu Konavle je stredoveké mestečko Cavtat, nachádzajúce sa 19 kilometrov na juh od Dubrovniku. Antické Epidaurum bolo významnou rímskou kolóniou v týchto priestoroch, ktorá zanikla po vpáde Slovanov a Avarov. Jeho obyvatelia utiekli do vedľajšej osady Laus Rave Ragusu, z ktorej vznikol Dubrovnik.

Blízkosť Dubrovniku, bohaté historické a kultúrne dedičstvo a rozmanitá turistická ponuka majú účasť na tom, že Cavtat je jednou z najatraktívnejších destinácií na Jadrane. Z pozoruhodností, ktoré určite treba vidieť je tu rodný dom Vlaha Bukovca, múzeum, ateliér a galéria umeleckých diel jedného z najznámejších chorvátskych maliarov, ďalej mauzóleum rodiny Račićovcov na cintoríne sv. Roka, majstrovské dielo sochára Ivana Meštrovića, pinakotéka župného kostola sv. Mikuláša, ktorý opatruje vzácny sakrálny poklad a Zbierka Baltazara Bogišića so vzácnymi kolekciami grafičiek, numizmatiky, vzácných kníh, obrazov a nábytku. V meste je možné vidieť aj mnohé paláce a pamiatky z rímskeho obdobia, ako napríklad zvyšky divadla villa rustica a mestských hradieb.

Cavtat ponúka ubytovanie v deviatich hoteloch, z ktorých jeden je päťhviezdičkový (Croatia), dva sú štvorhviezdičkové a ostatné majú tri hviezdičky. V malej rybársko-turistickej osade Molunat, 20 kilometrov na juh od Cavtatu sa dá kempovať v štyroch autokempingoch a vychutnávať si dovolenku v bezprostrednom kontakte s nedotknutou prírodou.

Podmorský svet Cavtatu a Molunatu je výnimočne atraktívny pre potápačské aktivity. V bezprostrednej blízkosti, pri cavtatských ostrovčekoch Mrkan, Bobara a Supetar, sa nachádza niekoľko antických nálezísk, najväčších a najatraktívnejších na Jadrane a ktoré patria medzi väčšie v Stredozemí. Výnimočne cenné sú náleziská s vyše 1800 amforami a pitosmi, pochádzajúcimi z 1. storočia pred našim letopočtom a z 1. a 2. storočia nášho letopočtu. Cavtatský podmorský svet je bohatý aj na nádherné podvodné múry, ktoré siahajú až do hĺbky 100 metrov, podvodné jaskyne a potopené lode, pochádzajúce z čias antiky až po súčasnosť. O Čilipoch sa dá povedať, že sú kultúrnym centrom Konavlí,



PHOTO: NO PERVAN

známe svojimi folklórnymi manifestáciami, na ktorých môžu turisti najlepšie spoznať konavlianske tradície a kroje s typickými hodvábnymi výšivkami.

Konavlianske kroje a výšivky sú známymi symbolmi tejto oblasti, nielen v Chorvátsku, ale aj vo svete. Kroje boli ukazovateľom majetkového

a sociálneho postavenia Konavľanov, najmä žien. Konavlianske výšivky sú základným ozdobným prvkom ženského kroja, ktorý sa priväzoval na náprsenky a okraje rukávov. Pôvodne sa vyšivali s hodvábnymi niťami, ktoré sa získavali z priadky morušovej, tú chovali v každom dome a farbili prírodnými farbivami.

V Čilipoch sa nachádza aj Vlastivedný dom Konavlí, múzeum, v ktorom opatrujú bohaté etnografické materiály tejto oblasti. Pre milovníkov prírody sa medzi Čilipami a Cavtatom nachádza aj upravený peší a cyklistický chodník, popri ktorom je vidieť endemické rastlinné druhy a chránené vzácne živočíšne druhy.

V dedine Pridvorje pod svahmi najvyššieho konavlianskeho vrchu Snježnica (1 234 metrov) bol v 15. storočí vybudovaný kniežací palác, v ktorom bývali kniežatá.

Konavoski Dvori sú chránenou krajinou pri prameni a hornom toku rieky Ljuty, popri ktorej sa nachádzajú početné mlyny a lisy z obdobia Dubrovníckej republiky. Po roku 1550 bol vybudovaný systém „dolných mlynov”, ktorý sa zachoval a dnes predstavuje chránený pamätník kultúry.

V horskom sedle, ktoré vedie k bosnianskemu územiu, sa nachádza pevnosť Sokol alebo Soko Grad, taktiež z čias Dubrovníckej republiky. Pevnosť je obnovená a návštevníkom poskytuje jedinečný výhľad na celé Konavle.

Polostrov Prevlaka, ktorý zatvára vstup do Bokokotorského zálivu, je pre svoje prírodné hodnoty a mikroklimu pod osobitnou ochranou. Pevnosť na myse Oštro bola vybudovaná v polovici 19. storočia a je jednou z dôležitejších rakúsko-uhorských pevností na chorvátskom pobreží.

Konavlianska oblasť ponúka turistom, ktorí bažia za aktívnym oddychom, tri cyklistické chodníčky v celkovej dĺžke asi 60 kilometrov, milovníci dobrodružnej dovolenky si nájdu niečo pre seba. Bralo upravené na voľné horolezectvo sa totiž nachádza nad konavlianskymi dedinami Mihanići a Pridvorje a v ponuke sú aj výlety Konavle Jeep Safari, ATV Safari a program rekreačného jazdenia na koňoch v Popovićoch.

Turistické združenie Dubrovnicko-neretvianskej župy

[www.tzdubrovnik.hr](http://www.tzdubrovnik.hr)

Turistické združenie Okresu Konavle

[www.tzcavtat-konavle.hr](http://www.tzcavtat-konavle.hr)

Okres Konavle

[www.opcinakonavle.hr](http://www.opcinakonavle.hr)

Kultúrno-umelecký spolok Čilipi

[www.cilipifolklor.hr](http://www.cilipifolklor.hr)

## ■ Udalosti

# Záhreb – Svetová lyžiarska špička opäť na Sljeme

Hlavné mesto Chorvátska bude po šiesty krát zaradom hositeľom najlepších slalomárov a po tretíkrát privíta slalomárov z celého sveta. Jednodenný slalom žien sa tohto roku uskutoční 3. januára, na kedy sú naplánované aj preteky lyžiarskych legiend a preteky slalomárov sa uskutočnia o tri dni neskôr v nočnom termíne. Obidve preteky na Audi FIS Svetovom pohári VIP Snow Queen Trophy 2010 (VIP Trofej Snehovej kráľovnej) sa uskutočňujú na vrchu Sljeme, najvyššom vrchu Medvednice nad Záhrebom.

Od prvého roku hosťovania Svetového pohára v Záhrebe sljemske preteky poskytujú vynikajúcu dráhu, špičkovú organizáciu, sú jedny z najbohatších vzhľadom na cenový fond, no predovšetkým sú známe svojou jedinečnou atmosférou, ktorú pred, počas a po pretekoch vytvára veľký počet divákov, milovníkov lyžovania zo Záhrebu a iných častí Chorvátska, ktorí s rovnakým nadšením povzbudzujú všetkých lyžiarov.

Sljemske preteky sú výnimočné aj tým, že sa uskutočňujú v bezprostrednej blízkosti mesta. Záhreb je tak jedinou európskou metropolou, ktorá na svojom dvore poriada „svetový lyžiarsky cirkus“.

Treba zdôrazniť, že záhrebské preteky zo všetkých pretekov alpského FIS Svetového pohára mali v minulom roku najvyššiu televíznu sledovanosť v jednej jednotlivej krajine. Konkrétne, v Nemecku 4,72 miliónov divákov sledovalo sljemske preteky žien prostredníctvom televíznej stanice ZDF a 4,67 miliónov divákov sledovalo preteky mužov prostredníctvom televíznej stanice ARD.

Na vrchu Sljeme urobili svoje prvé lyžiarske „kroky“ súrodenci Janica a Ivica Kostelićovci, svetoznami lyžiar. Janica vo svojej kariére tridsaťkrát zvíťazila v pretekoch FIS Svetového pohára, trikrát získala veľký Krištáľový glóbus ako celková víťazka Svetového pohára a rovnaký počet malých glóbusov ako víťazka slalomu, je päťnásobnou majsterkou sveta a jedna z mála športovkyň, ktorá získala dokonca štyri zlaté medaily na olympiádach v Salt Lake City v roku 2002 a v Turíne v roku 2006.

Jej brat Ivica ešte vždy úspešne vystupuje na Svetovom pohári, v ktorom bol doteraz deväťkrát na víťaznom stupienku. Je držiteľom aj malého Krištáľového glóbusu v slalome, a jeho najväčšími úspechmi sú titul majstra sveta v slalome na Majstrovstvách sveta v St. Moritz v roku 2003 a získaná strieborná medaila v kombinácii na Zimných olympijských hrách v Turíne roku 2006.

Samotná Medvednica je parkom prírody, ktorý je so svojím najvyšším vrchom Sljeme (1033 metrov) obľúbeným výletným miestom obyvateľov Záhrebu. Jeho svahy využívajú na útek do prírody, na oddych a rekreáciu. Medvednica v zime návštevníkom ponúka možnosť lyžovať, sánkovať sa a vychutnávať si čerstvý vzduch v zimnej idyle, v lete zas priťahuje mnohých návštevníkov svojím značne príjemnejším ovzduším a teplotami o niekoľko stupňov nižšími ako v meste.



PHOTO: RENCO KOSINOŽIĆ

Medvednica ponúka 11 horských chat domova, dva hotely a osem reštauračných zariadení, 15 cyklistických chodníkov v celkovej dĺžke 110 kilometrov a štyri náučné chodníky, je tu i jaskyňa Veternica, ktorá sa v roku 1979 stala chránená zákonom ako geomorfologická pamiatka prírody. Vchod do jaskyne sa nachádza vo výške 320 metrov nad morom. Celková dĺžka doteraz preskúmaných kanálov predstavuje 7128 metrov, pre návštevníkov je upravených prvých 380 metrov jaskyne.

Tajomné podzemie Medvednice návštevníci môžu spoznať pri prehliadke bane Zrínsky. Baníctvo na Medvednici, v oblasti Banskej záhrady existuje od roku 1463, kedy kráľ Matej Korvín udelil grófovi Petrovi Zrínskemu kráľovskú banskú výsadu, ktorá jemu a jeho potomkom umožňovala, aby na všetkých svojich majetkoch otvorili bane, v ktorých by sa ťažilo zlato, striebro a iné kovy. Toto privilégium umožnilo Zrínskym ťažbu rúd na Medvednici.

Turistické združenie mesta Záhreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

Park prírody Medvednica

[www.pp-medvednica.hr](http://www.pp-medvednica.hr)

VIP Trofej Snehovej kráľovnej

[www.zlatnimedvjed.hr](http://www.zlatnimedvjed.hr)

VIP Snow Queen Trophy

[www.snowqueentrophy.com](http://www.snowqueentrophy.com)

Oficiálna internetová stránka Janice Kostelićovej

[www.janica.croski.hr](http://www.janica.croski.hr)

Oficiálna internetová stránka Ivicu Kostelića

[www.ivica.kostelic.hr](http://www.ivica.kostelic.hr)

# Rijeka – Medzinárodný karneval

Sídlo Kvarneru bude koncom januára až do polovice februára už 27. krát hositeľom jedného z najväčších medzinárodných karnevalov. „Rijecké karnevalové šialenstvo” tohto roku začne 22. januára, kedy bude zvolená kráľovná karnevalu a primátor kľúč mesta zverí do rúk majstrovi Karnevalu, resp. maškarám, ktoré budú v meste „vládnuť” takmer mesiac. V tomto období sa v Rijeke, ale aj v oblasti celého Kvarneru uskutočnia mnohé akcie, koncerty, výstavy, predstavenia a slávnosti, ktoré každým rokom priťahujú viac a viac turistov. Tak sa 30. januára v centre Rijecky uskutoční Carnival Snowboard Session, medzinárodná súťaž snoubordistov, na ktorej sa zúčastní dvadsať špičkových snoubordistov z desiatich štátov. Táto európska zimná súťaž je jedinečná svojou snehovou dráhou, ktorá sa nachádza len 200 metrov od mora. Na organizáciu tejto udalosti bude kamióňmi do Rijecky dopravených 70 kubíkov snehu. Karnevalové dni budú pokračovať 6. februára, kedy rijecké Korzo privíta Detský karnevalový sprievod, ktorý sa ako samostatný manifestácia prvýkrát uskutočnil v roku 1997. Karneval vyvrcholí 14. februára, kedy presne na poludnie na rovnakom mieste začne Medzinárodný karnevalový sprievod. Súťaž fantázie, vtipu a originality, ohňostroj farieb a tvarov vyústi do prehliadky stoviek alegorických vozov, tisícov masiek a veľkého počtu divákov. Podľa odhadov sa na rijeckých uliciach pri tejto príležitosti zide vyše 15000 návštevníkov z krajiny a z celého sveta.

Šesť storočí fašiangovej tradície tohto kraja a vplyv benátskeho a rakúskeho mestského karnevalu sú základmi, na ktorých Rijecký karneval, obnovený v roku 1982, začal budovať vlastnú špecifickú identitu. Na začiatku boli len tri domáce karnevalové skupiny a sto zúčastnených, dnes je to medzinárodné podujatie, na ktorom sa zúčastňuje vyše desaťtisíc účastníkov z desiatich krajín sveta. Početnosť zúčastnených a divákov priniesla Rijeckému karnevalu v roku 1995 plnoprávne členstvo v Európskom združení karnevalových miest (FECC) a zaradila ho medzi najvýznamnejšie v Európe.

Rijecký karneval sa presadil svojou špecifickosťou v meste, regióne a v Chorvátsku ako piate ročné obdobie – obdobie bláznenia a uvoľnenosti a svojím bohatým zábavným, športovým a kultúrnym programom uspokojí všetky vekové kategórie a každý vkus.

Turistické združenie Prímorsko-goranskej župy

[www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)

Turistické združenie mesta Rijeka

[www.tz-rijeka.hr](http://www.tz-rijeka.hr)

Rijecký medzinárodný karneval

[www.ri-karneval.hr](http://www.ri-karneval.hr)



PHOTO: VALTER STOJŠIĆ



PHOTO: SERGIO GOBBO

# Záhreb – Tenisová elita na turnaji ATP

Záhreb bude koncom januára hosťiteľom tenisového turnaja ATP PBZ Zagreb Indoors. Ide o turnaj pre jednotlivcov a páry, ktorý sa hrá v hale na tvrdom povrchu. Od tohto roku je turnaj súčasťou ATP 250 World Tour série turnajov, ktorých víťaz získava 250 bodov.

Prvý Zagreb Indoors sa uskutočnil v roku 1996, kedy bol víťazom chorvátsky tenista Goran Ivanišević. Turnaj sa hral aj v nasledujúcom roku, nasledovala prestávka dlhá deväť rokov, takže tretíkrát sa uskutočnil v roku 2006. V minulom roku cenový fond turnaja predstavoval 450 000 eur a v chorvátskom finále Marin Čilić zvíťazil nad Marijom Ančićom.



Turistické združenie mesta Záhreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

PBZ Zagreb Indoors

[www.zagrebindoors.com](http://www.zagrebindoors.com)



# Záhreb – Otvorili Múzeum súčasného umenia

Múzeum súčasného umenia (MSU), najväčšia a najmodernejšia múzejná inštitúcia v Chorvátsku a najväčšia kultúrna investícia od osamostatnenia štátu, bolo nedávno otvorené v Novom Záhrebe.

Nová, veľkolepá budova, ktorej architektom je Igor Franić, je prvou väčšou kultúrnou inštitúciou, ktorá sa nachádza na druhom brehu Sávy a umožní primeranú starostlivosť a vystavovanie materiálov, ale aj podmienky na realizáciu rozličných programov, čítareň, vzdelávacie dielne, filmové projekcie a divadelné predstavenia, ktorých cieľom je osloviť najširšie publikum a urobiť z tejto časti mesta nové kultúrne stredisko a miesto rodinných stretnutí, zábavy a získavania nových informácií.

Celková plocha múzea je 14500 štvorcových metrov, z čoho 3500 je určených na stálu expozíciu, 1500 na občasnú výstavu a 700 štvorcových metrov na výstavu na streche. Múzejný priestor zahŕňa multimedialnú sálu, knižnicu, pedagogickú sálu, múzejný obchod s kníhkupectvom, kaviareň, reštauráciu, apartmány pre hosťujúcich umelcov a kustódov a nádvorie v rozlohe 725 štvorcových metrov. Po vyše päťdesiatich rokoch starostlivého zbierania, spracovania a čiastkového prezentovania fundusu, bola prvá výstava, ktorou sa múzeum predstavilo publiku jeho stála výstava Zbierky v pohybe.

Druhou veľkou výstavou sú Akvizície 2004-2009 a návštevníkov privítala aj výstava Múzeum pred Múzeom, výber fotografií Jasenka Rasola, ktorý svojím objektívom sprevádzal vznik budovy múzea.

Umelecké diela chorvátskych a zahraničných autorov, ktoré sa nachádzajú v zbierkach MSU svedčia o rozličných štýloch a výpovediach, ako napr. abstraktný expresionizmus, geometrická a lyrická abstrakcia, enformel, minimalizmus, protokonceptuála, analytické a primárne maliarstvo, Fluxus, konceptuálne umenie, maliarstvo zafarbeného poľa, optického umenia, transavangardy... a odzrkadľujú tak poslanie Múzea, ktorých podstatou bolo aktívne sledovanie nových umeleckých pohybov.

Súčasťou MSU je niekoľko zbierok – maliarstvo, soľba, kresba, grafika, plagáty a práce na papieri, fotografii, filme a videu a zbierka mediálneho umenia. Múzeum spravuje a stará sa aj o zbierku Richter, ktorá sa skladá z 182 diel, zbierku Josipa Seissla, ktorá opatruje 1358 diel, zbierku Benka Horvata s 611 dielami, archív Tošeho Dabaca, s 200000 inventárnymi jednotkami a zbierku Ivana Kožarića, ktorá obsahuje 6000 prác.

Múzejné priestory obohatilo aj niekoľko inštalácií, Tobogan svetoznámeho umelca Carstena Höllera, ďalej Oči očisty poľského umelca Mirosława Balku, na strešnej terase bol inštalovaný Umelec pri práci Dalibora Martinisa a pred múzeom Rámy Ivany Frankeovej, Lee Pelivanovej a Toma Plejića. Na streche sa nachádza inštalácia Bojové pole Ivana Božičevića a v múzejnom obchode Alchemický polyptych Silvija Vujičića.



PHOTO: JASENKO RASOL

Program múzea v roku 2010 budú tvoriť aj výstavy: Pár pekných topánok – Reality Check vo východnej Európe, samostatná výstava Danice Dakićovej, samostatná výstava Aleksandra Srneca, projekt Gilberta & Georgea, diela zo zbierok FRAC, výstava Zlatka Kopljara a tiež Donácia Murtić.

MSU v Záhrebe bolo založené v decembri roku 1954 a hneď sa stalo referenčným miestom na kultúrnej mape mesta a čoskoro aj Európy, ba aj širšie. Myšlienka o rozšírení Múzea súčasného umenia existovala už od 60. rokov 20. storočia, predovšetkým z dôvodu národného a medzinárodného významu zbierok, ktoré sa opatrovali v neprimeraných podmienkach a neboli úplne dostupné pre verejnosť.

Na medzinárodnej súťaži v roku 1999 zvíťazil projekt architekta Igora Franića. Výstavba sa začala v roku 2003 a spoločne ju financovali Mesto Záhreb a Ministerstvo kultúry RH.

Turistické združenie mesta Záhreb

[www.zagreb-touristinfo.hr](http://www.zagreb-touristinfo.hr)

Múzeum súčasného umenia

[www.msu.hr](http://www.msu.hr)

# ■ Kontakte

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Rumfordstr. 7, 80469 MÜNCHEN, DEUTSCHLAND  
tel: +49 89 22 33 44  
fax: +49 89 22 33 77

e-mail: [kroatien-tourismus@t-online.de](mailto:kroatien-tourismus@t-online.de)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Hochstr., 43, 60311 FRANKFURT, DEUTSCHLAND  
tel: +49 69 238 5350  
fax: +49 69 2385 3520

e-mail: [info@visitkroatien.de](mailto:info@visitkroatien.de)

## Ente Nazionale Croato per il Turismo

Piazzetta Pattari 1/3, 20122 MILANO, ITALIA  
tel: +39 02 86 45 44 97  
fax: +39 02 86 45 45 74

e-mail: [info@enteturismocroato.it](mailto:info@enteturismocroato.it)

## Ente Nazionale Croato per il Turismo

Via Dell'Oca 48, 00186 ROMA, ITALIA  
tel: +39 06 32 11 0396  
fax: +39 06 32 11 1462

e-mail: [officeroma@enteturismocroato.it](mailto:officeroma@enteturismocroato.it)

## Chorvatské turistické sdružení

Krakovská 25, 110 00 PRAHA 1, ČESKÁ REPUBLIKA  
tel: +420 2 2221 1812  
fax: +420 2 2221 0793

e-mail: [info@htz.cz](mailto:info@htz.cz); [infohtz@iol.cz](mailto:infohtz@iol.cz)

## Office National Croate de Tourisme

48, Avenue Victor Hugo, 75116 PARIS, FRANCE  
tel: +33 1 45 00 99 55  
fax: +33 1 45 00 99 56

e-mail: [infos.croatie@wanadoo.fr](mailto:infos.croatie@wanadoo.fr)

## Office National Croate du Tourisme

Vieille Halle aux Bles 38, 1000 BRUXELLES, BELGIUM  
tel: +32 255 018 88  
fax: +32 251 381 60

e-mail: [info-croatia@scarlet.be](mailto:info-croatia@scarlet.be)

## Oficina de Turismo de Croacia

Calle Claudio Coello 22, esc. B, 1°C,  
28001 MADRID, ESPAÑA  
tel.: +34 91 781 5514  
fax.: +34 91 431 8443

e-mail: [info@visitacroacia.es](mailto:info@visitacroacia.es)

## Horvát Idegenforgalmi Közösség

Magyar u. 36, 1053 BUDAPEST, MAGYARORSZÁG  
tel/fax: +36 1 266 65 05; +36 1 266 65 33

e-mail: [info@htz.hu](mailto:info@htz.hu)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Am Hof 13, 1010 WIEN, ÖSTERREICH  
tel: +43 1 585 38 84  
fax: +43 1 585 38 84 20

e-mail: [office@kroatien.at](mailto:office@kroatien.at)

## Chorvátske turistické združenie

Trenčianska 5, 821 09 BRATISLAVA, SLOVAKIA  
tel: +421 2 55 562 054  
fax: +421 2 55 422 619

e-mail: [infohtz@chello.sk](mailto:infohtz@chello.sk)

## Croatian National Tourist Office

350 Fifth Avenue, Suite 4003, NEW YORK 10118, U.S.A.  
tel: +1 212 279 8672  
fax: +1 212 279 8683

e-mail: [cntony@earthlink.net](mailto:cntony@earthlink.net)

## Croatian National Tourist Office

2 Lanchesters, 162-164 Fulham Palace Road  
LONDON W6 9ER, UNITED KINGDOM  
tel: +44 208 563 79 79  
fax: +44 208 563 26 16

e-mail: [info@croatia-london.co.uk](mailto:info@croatia-london.co.uk)

## Narodowy Ośrodek Informacji Turystycznej

Republiki Chorwacji  
IPC Business Center, ul. Koszykowa 54,  
00-675 WARSZAWA, POLSKA  
tel: +48 22 828 51 93  
fax: +48 22 828 51 90

e-mail: [info@chorwacja.home.pl](mailto:info@chorwacja.home.pl)

## Kroatiska Turistbyrån

Kungsgatan 24, 11135 STOCKHOLM, SVERIGE  
tel: +46 853 482 080  
fax: +46 820 24 60

e-mail: [croinfo@telia.com](mailto:croinfo@telia.com)

## Kroatisch Nationaal Bureau Voor Toerisme

Nijenburg 2F, 1081 GG AMSTERDAM, NETHERLANDS  
tel: +31 20 661 64 22  
fax: +31 20 661 64 27

e-mail: [kroatie-info@planet.nl](mailto:kroatie-info@planet.nl)

## Хорватское туристическое сообщество

Краснопресненская наб. 12, подъезд 6, офис 1502 123610  
МОСКВА, РОССИЯ

ТЕЛ: +7 495 258 15 07

ФАКС: +7 495 258 15 08

e-mail: [htz@wtt.ru](mailto:htz@wtt.ru)

## Hrvaška turistična skupnost

Gospodstvska 2, 1000 LJUBLJANA, SLOVENIJA  
tel: +386 1 23 07 400  
fax: +386 1 230 74 04

e-mail: [hrinfo@siol.net](mailto:hrinfo@siol.net)

## Kroatische Zentrale für Tourismus

Badenerstrasse 332, 8004 ZÜRICH, SWITZERLAND  
tel: +41 43 336 20 30  
fax: +41 43 336 20 39

e-mail: [info@kroatien-tourismus.ch](mailto:info@kroatien-tourismus.ch)

## Croatian National Tourist Bord Japan

Ark Hills Executive Tower N613  
Akasaka 1-14-5, Minato-ku  
Tokyo 107-0052

tel: 0081 03 6234 0711

fax: 0081 03 6234 0712

e-mail: [info@visitcroatia.jp](mailto:info@visitcroatia.jp)

Vydáva: Chorvátske turistické združenie  
[www.croatia.hr](http://www.croatia.hr)